

GWARANCJA PRODUCENTA

UŻYTKOWANIE SYSTEMU

1. Po instalacji oraz każdej wymianie wkładów, należy przeprowadzić płukanie systemu (przepuścić ok. 15L wody).
2. Do mycia elementów zestawu nie wolno stosować silnych detergentów.
3. Urządzenie służy do filtracji wody akwariowej. Nie należy go stosować w celach niezgodnych z jego przeznaczeniem.
4. Należy stosować tylko oryginalne wkłady i części zamienne. W innym wypadku producent nie ponosi odpowiedzialności za prawidłowe działanie urządzenia oraz jakiegokolwiek powstałe w związku z tym szkody.

GWARANCJA PRODUCENTA

1. Okres gwarancji wynosi 24 m-ce od daty udokumentowanego zakupu.
2. Gwarancja obejmuje tylko wady fizyczne powstałe z przyczyn tkwiących w produkcie.

ГАРАНТИИ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ

ПАРАМЕТРЫ ПОСТУПАЮЩЕЙ ВОДЫ

pH	2 - 11
МАХ жесткость	400 ppm (mg/l)
Железо и марганец	Fe 0,2 ppm (mg/l) Mn 0,05 ppm (mg/l)
МАХ соледержание	2000 ppm (mg/l)

РАБОЧИЕ ПАРАМЕТРЫ СИСТЕМЫ

Рабочая температура	2-45 deg. C
Рабочее давление	2,8 - 6,0 bar
РАБОТОСПОСОБНОСТЬ КАРТРИДЖЕЙ	
линейные картриджи	3-6 месяцев
мембрана	2-3 года

УСТАНОВКА

Разрешается самостоятельно устанавливать устройство, указанное в настоящей инструкции, не теряя гарантии. Для того, чтобы сохранить за собой гарантийные права, необходимо строго соблюдать сроки сервисного обслуживания и положения настоящей инструкции. Однако рекомендуется, чтобы первый монтаж, запуск и сервисное обслуживание осуществлялись квалифицированными специалистами.

ВНИМАНИЕ: Картриджи не подлежат рекла-мации в случае снятия защитной пленки и/или пользования.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ СИСТЕМЫ

1. После установки и замены картридж системы необходимо промыть (около) 15 литрами воды.
2. Не используйте сильные моющие средства для части системы.
3. Устройство используется для фильтрации воды в аквариум. Запрещается использовать устройство не по назначению.
4. Необходимо использовать исключительно оригинальные картриджи и запчасти. В противном случае производитель не несет ответственности за правильную работу устройства, а также за любой вред с этим связанный.

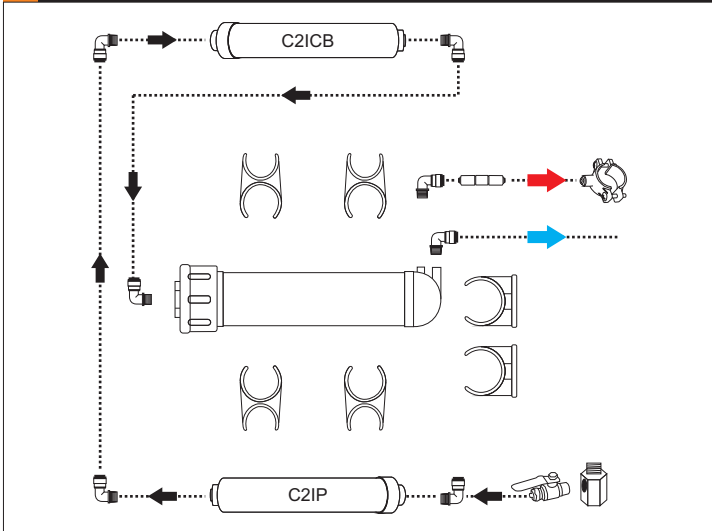
ГАРАНТИИ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ

1. На продукцию предоставляется гарантия сроком на 24

- месяца с даты покупки, подтвержденной документом.
2. Гарантия распространяется исключительно на физические браки, возникшие по причине производственного дефекта продукции.
 3. Поручитель обязуется устранить обнаруженные браки, о которых было заявлено в течение гарантийного срока.
 4. Рекламация передается поручителю по адресу места покупки.
 5. Рекламация рассматривается в течение 30 рабочих дней с момента ее подачи и получения предмета рекламации.
 6. Гарантия не распространяется на механические повреждения или неисправности, возникшие в результате работы в условиях, не соответствующих инструкции по монтажу и эксплуатации, а также на последствия перерывов в работе устройства.
 7. Потребитель лишается гарантийного обслуживания в случае монтажа, переделок и модифицирования, не соответствующих условиям инструкции по монтажу и эксплуатации.
 8. Гарантия не исключает, не ограничивает, и не приостанавливает прав потребителя, связанных с получением предмета продажи, не соответствующего договору.

VII

Water flow schematic / Wasserflussdiagramm / Schemat przepływu wody / Схема потока воды



AKVARO™

Aquarium water filter

Wasserfilter für Aquarium

Фильтрационная аквариумная

Akwarystyczny filtr do wody

PRODUCT USER MANUAL

PRODUKTANLEITUNG

INSTRUKCJA OBSŁUGI PRODUKTU

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



RO3A7538

ready-to-use set
multi-stage process
100% natural filtratiron

GREEN FILTER
WATER PURIFICATION SYSTEMS

www.greenfilter.com.pl

Producer / Hersteller
Producent / производитель

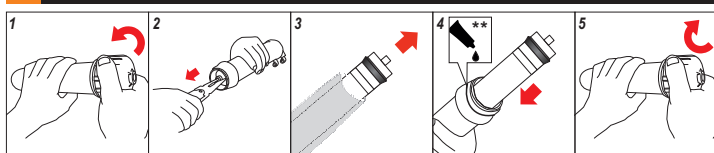
Do not use cotton waste (oakum)!
Man darf die Hanfaser nicht gebrauchen!
Nie wolno stosować paku!
Запрещается использовать льняную паклю!

- The connections must be sealed with teflon tape only.
- Die Kupplungen wird ausschließlich mit Teflonband abgedichtet.
- Połączenia uszczelniamy tylko i wyłącznie taśmą teflonową.
- Соединения уплотняются исключительно тefлоновой лентой.

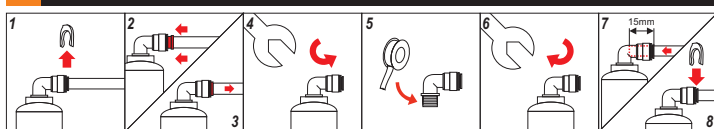
I Set includes / Das Set enthält / Zestaw zawiera / Набор содержит

	Manual Bedienungsanleitung Instrukcja obsługi инструкция		Clamp ring Ablassschelle Obejma odpływu Хомут слива		Tube Schlauch Przewód Шланг
	Double mounting clip Durchflusshalterung Uchwyt podwójny Держатель двойной		Single mounting clip Einzelhalterung Uchwyt pojedynczy Держатель одинарный		Connector Anschluss Przyłącze Поводка
	Flow limiter Durchflussbegrenzer Ogranicznik przepływu Ограничитель потока		Membrane housing Membrane-Gehäuse Obudowa membrany Корпус для мембраны		Membrane Die Membrane Membrana Мембрана
	Inline carbon cartridge Kohle-Linienkartusche Wkład liniowy węglowy Линейный углерод		Inline PP cartridge PP-Linienkartusche Wkład liniowy piankowy Линейный вклад PP		Ball valve Kugelventil Zawór kulowy шаровой кран

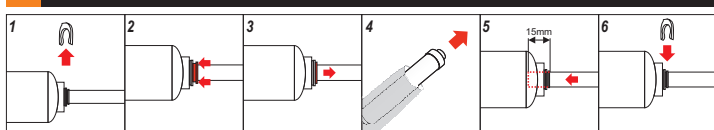
II Membrane exchange / Membran-wechsel / Wymiana membrany / Мембрана - Замена



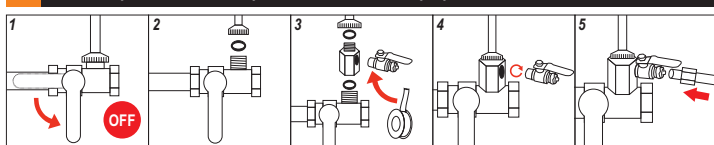
III Filter exchange / Filterwechsel / Wymiana wkładów / Замена фильтра



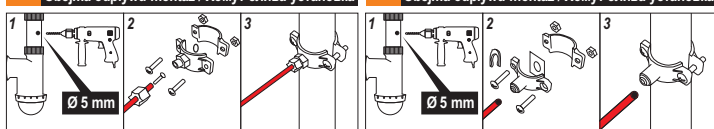
III* Filter exchange / Filterwechsel / Wymiana wkładów / Замена фильтра



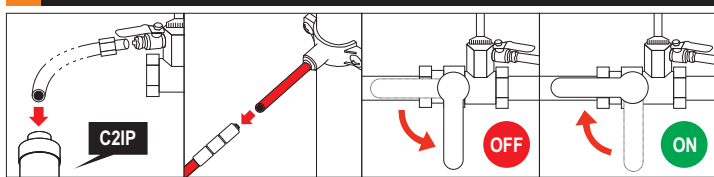
IV System installation / Systeminstallation / Instalacja systemu / Установка системы



V Clamp ring installation / Ablassschelle-Installation / Obejma odpływu-montaż / Хомут слива-установка



VI Final steps / Ende der Installation / Ostatnie kroki / Конец сборки



* QC: Quick connector / Schnellkupplung / Szybkozłączka / быстрый разъем

** Technical Vaseline / Technisches Petroleum-Gelee / Wazelina techniczna / Технический вазелин

MANUFACTURER WARRANTY

INLET WATER PARAMETERS		SYSTEM WORK PARAMETERS	
pH	2 - 11	Working temperature	2-45 deg. C
MAX hardness	400 ppm (mg/l)	Working pressure	2,8 - 6,0 bar
Iron and Manganese	Fe 0,2 ppm (mg/l) Mn 0,05 ppm (mg/l)	CARTRIDGE LIFESPAN	
Max TDS salt	2000 ppm (mg/l)	Inline cartridges	3-6 months
		Membrane	2-3 years

INSTALLATION

The device described in the manual can be installed independently by the user without losing the warranty. In order to maintain the warranty, the instructions presented in the manual must be followed without any omissions.

It is suggested though that the first installation, startup and cartridge exchange are carried out by a qualified service worker. **BEWARE! The warranty does not cover cartridges which are unwrapped from the foil or used.**

SYSTEM OPERATION

- After installation and each filter exchange, the system must be flushed with ca. 15L of water.
- Strong chemical substances must not be used to wash the system elements.
- The system is used for aquarium water filtration. The device cannot be used to purposes other than its original destination.
- Only original cartridges and replacement parts must be used. In other cases, the manufacturer does not hold any responsibility for proper device operation, and any damages which result from it.

HERSTELLERGARANTIE

PARAMETER DES SPEISEWASSERS		ARBEITSPARAMETER	
pH-Wert	2 - 11	Arbeitstemperatur	2-45 Grad C
MAX-Härte	400 ppm (mg/l)	Arbeitsdruck	2,8 - 6,0 bar
Eisen und Mangan	Fe 0,2 ppm (mg/l) Mn 0,05 ppm (mg/l)	LEBENSDAUER DER PATRONEN	
Max. Salzgehalt TDS	2000 ppm (mg/l)	Linienkartusche	3-6 Monate
		Membrane	2-3 Jahre

INSTALLATION

Die in der vorliegenden Anleitung beschriebenen Anlagen können selbst ohne Verlust der Garantieansprüche eingebaut werden. Um die Garantieansprüche zu erhalten, ist es unbedingt erforderlich, dass Sie sich an die Serviceleistungen des Geräts halten und die Anweisungen in diesem Handbuch befolgen.

Es wird jedoch empfohlen, die Erstinstallation, Inbetriebnahme und Wartung durch qualifiziertes Servicepersonal durchführen zu lassen.

ACHTUNG! Die Patronen können zum Zeitpunkt der Entfernung der Schutzfolie und/oder der Verwendung der Patronen nicht beanstandet werden.

BETRIEB

- Nach der Installation und jedem Patronen-wechsel sind die Elemente des Systems zu spülen mit Wasser (etwa 15 L).
- Verwenden Sie keine scharfen Reinigungs-mittel zur Systemreinigung.
- Das Gerät dient zur Aquarienwasser. Benutzen Sie das Gerät nur für den vorgesehe-nen Zweck.
- Verwenden Sie nur originale Patronen und Ersatzteile. Andernfalls kann der Hersteller nicht für den ordnungsgemäßen Betrieb des Geräts oder daraus resultierende Schäden haften.

GWARANCJA PRODUCENTA

PARAMETRY WODY ZASILAJĄCEJ		PARAMETRY PRACY SYSTEMU	
pH	2 - 11	Temperatura pracy	2-45 st. C
MAX twardość	400 ppm (mg/l)	Ciśnienie pracy	2,8 - 6,0 bar
Żelazo i mangan	Fe 0,2 ppm (mg/l) Mn 0,05 ppm (mg/l)	ŻYWIOTNOŚĆ WKŁADÓW	
Max zasolenie TDS	2000 ppm (mg/l)	Wkłady liniowe	3-6 miesięcy
		Membrana	2-3 lata

INSTALACJA

Urządzenia opisane w niniejszej instrukcji można instalować samodzielnie bez utraty gwarancji. Aby utrzymać prawa gwarancyjne, należy bezwzględnie przestrzegać przeprowadzania serwisów urządzenia oraz stosować się do zapisów niniejszej instrukcji.

Zaleca się jednak, aby pierwszy montaż, uruchomienie urządzenia oraz serwis były przeprowadzane przez wykwalifikowanych serwisantów.

UWAGA! Wkłady nie podlegają reklamacji w momencie zdjęcia folii zabezpieczającej i/lub użycia wkładu.

